



生物多样性公约

Distr.
GENERAL

CBD/SBI/3/11/Add.3/Rev.1
12 February 2021

CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

执行问题附属机构
第三次会议
日期和地点待定
临时议程*项目 9

关于提交对 2020 年后全球生物多样性框架的国家承诺和贡献的 进一步信息和模板草案

执行秘书的说明

1. 人们日益认识到，要想成功保护生物多样性，保护人类赖以生存的生物多样性和生态系统服务，必须树立更大雄心，加强行动力度。这需要所有缔约方共同努力，为实现 2020 年后全球生物多样性框架所列长期目标和行动目标作贡献。还需要拟定一个机制，通过这一机制对照全球框架的雄心水平来评估这些贡献的共同效果，并将评估的结果反馈到国家规划进程，以便在必要时提高总体雄心水平。
2. [CBD/SBI/3/11](#) 号文件提出一个强化规划、监测、报告和审查机制，本文件说明国家承诺/贡献¹可在这一机制中起什么作用，如何与国家生物多样性战略和行动计划（NBSAP）以及其他国家规划进程相联系。此外，本文件还审视国家承诺如何补充在其他政府间和非政府进程如里约公约等其他多边环境协定和联合国生态系统恢复十年²、联合国海洋科学十年等政府间倡议下作出的承诺，以及在《从沙姆沙伊赫到昆明——自然与人类行动议程》、³ 城市与自然（Cities With Nature）、⁴ 商业自然联盟（Business for Nature）⁵ 等举措下作出的次国家和非国家行为体承诺。
3. 设想缔约方将使用一个标准格式正式提交国家承诺。本文附件载有提交国家承诺的一种可能的格式。

* [CBD/SBI/3/1](#)。

1 与“国家承诺”概念相关的术语很多，包括国家目标、（国家、生物多样性、政治）承诺、对全球目标的贡献、行动、雄心、宣称、许诺等。但在本文件中，承诺一词指一个国家对 2020 年后全球生物多样性框架所列全球行动目标的贡献。

2 见 2019 年 3 月 1 日联合国大会第 [73/284](#) 号决议。

3 见 <https://www.cbd.int/action-agenda/>。

4 见 <https://citieswithnature.org/>。

5 见 <https://www.businessfornature.org/>。

4. 作为对 2020 年后全球生物多样性框架全球行动目标的贡献，国家承诺可建立在根据第 14/34 号决定做出的自愿承诺的基础上。在该决定中，缔约方大会邀请各缔约方和其他国家政府酌情根据国情，单独或集体地，并在自愿基础上，考虑确立对生物多样性的承诺，这种承诺将有助于实现《公约》三项目标，增进国家生物多样性战略和行动计划，在不预断确立这一框架的进程的果的情况下，促进实现爱知生物多样性目标和有助于有效的 2020 年后全球生物多样性框架，同时有助于实现 2050 年生物多样性愿景，并通过信息交换所机制和其他手段分享有关这些承诺的信息（第 11 段）。在同一决定中，缔约方大会鼓励土著人民和地方社区以及所有相关组织和利益攸关方，包括私人部门，考虑在缔约方大会第十五届会议之前，制定对生物多样性的承诺，促进一个有效的 2020 年后生物多样性框架，并将此信息作为一个贡献提交《从沙姆沙伊赫到昆明——自然与人类行动议程》（第 12 段）。⁶

A. 各国为《2011-2020 年生物多样性战略计划》作贡献的经验

5. 缔约方大会第 X/2 号决定敦促各缔约方将《战略计划》及其爱知生物多样性目标作为灵活的框架，根据国家的优先事项和能力，并兼顾全球目标以及本国生物多样性的现状和发展趋势，以及通过资源动员战略筹集的资金，制定国家和区域目标，以期为实现全球目标而群策群力，并就此向缔约方大会第十一届会议提出报告。⁷

6. 缔约方大会在同一决定中请执行秘书编写一份关于国家、区域和其他行动的分析/综合报告，酌情包括根据《战略计划》确定的目标，以便在缔约方大会第十一届会议和以后的会议上评估这些国家和区域目标对全球目标的贡献。针对这一要求，执行秘书向缔约方大会第十一届会议以来的每届会议以及《公约》各附属机构的相关会议提交了关于这一问题的相关分析报告。⁸

7. 根据第五版《全球生物多样性展望》的分析和提交缔约方大会和执行问题附属机构历届会议的文件：

(a) 极少缔约方（不到 8%）在缔约方大会第十一届会议之前根据《2011-2020 年战略计划》制定国家目标。到 2014 年 8 月，制定目标的缔约方数量略有增加（约 11%）。截

⁶ CBD/COP/14/9 号文件附件三载有生物多样性公约缔约方大会第十四届会议制定 2020 年后全球生物多样性框架国家承诺/贡献的考虑。《行动议程》下的自愿承诺见 <https://www.cbd.int/action-agenda/contributions/>。

⁷ 第 X/2 号决定还敦促缔约方根据《战略计划》和第 IX/9 号决定通过的指导意见，审查并酌情更新和修订其 NBSAP，包括将其国家目标纳入作为政策工具通过的 NBSAP，并就此向缔约方大会第十一届或第十二届会议报告。爱知生物多样性目标 17 还呼吁制定 NBSAP，并在 2015 年前开始执行。

⁸ 缔约方大会第十届会议以来提交的国家和区域目标汇编见

<https://www.cbd.int/nbsap/targets/?aichi=10>。参见以下文件：[UNEP/CBD/COP/11/12](#)、[UNEP/CBD/COP/12/10/Rev.1](#)、[UNEP/CBD/COP/13/8/Rev.1](#)、[UNEP/CBD/COP/13/8/Add.1/Rev.1](#)、[UNEP/CBD/COP/13/8/Add.2/Rev.1](#)、[UNEP/CBD/COP/14/5](#)、[CBD/COP/14/5/Add.1](#)、[CBD/COP/14/5/Add.2](#)、[CBD/SBI/3/2](#)、[CBD/SBI/3/2/Add.1](#) 和 [CBD/SBI/3/2/Add.2](#)。

至 2016 年 11 月，约有一半（49%）缔约方制定了国家目标。目前大多数缔约方（约 88%）已制定国家目标；⁹

（b）缔约方通过 NBSAP 或国家报告进程设定和提交国家目标时采用了一些不同的方法。经执行问题附属机构检查分析的 NBSAP，只有大约一半将本国目标（或类似承诺）与爱知生物多样性目标作了对应，而且对应的方法各不相同。另一个挑战是，一些缔约方在国家报告中提到的某些或全部国家目标并未列入其 NBSAP；

（c）就范围和雄心水平而言，国家目标总体上与爱知生物多样性目标不一致。不到四分之一（23%）的国家目标与爱知目标完全一致，在所有目标中，大约只有十分之一与爱知生物多样性目标类似，在所有 NBSAP 中，没有一项爱知生物多样性目标获得充分处理。¹⁰

8. 考虑到以准确、及时、一致和透明的方式分析以往国家目标具有挑战性，未来国家承诺的标准化将提高《公约》下规划、监测、报告和审查机制的透明度。在 2020 年后时期，提高承诺的标准化水平，并为其设定早期期限，将有助于应对上述挑战。可视国情把国家承诺列为 NBSAP 的附件或增编。

B. 国家承诺由什么组成？

9. 建议在国家承诺中列明每一缔约方打算为实现 2020 年后全球生物多样性框架各项行动目标作出的贡献。国家承诺将在 2020 年后全球生物多样性框架通过之前或之后不久提交，鼓励所有缔约方提交承诺。

10. 国家承诺可以当前 NBSAP 中的现行承诺或在政治层面做出的新承诺为基础。这些承诺所列的贡献将包括 2030 年的明确预期成果，与 2020 年后全球生物多样性框架的行动目标相匹配，并尽可能量化和可计量。如有可能，将鼓励缔约方设定与 2020 年后全球生物多样性框架监测框架标题指标相一致的量化承诺。¹¹

11. 将鼓励缔约方提交代表整个政府对 2020 年后全球生物多样性框架的贡献的承诺。这将有助于确保 2020 年后全球生物多样性框架行动目标的范围和雄心水平得到涵盖。这将需要《公约》的国家联络点与其他部委合作，获得它们的认同、合作和承诺。

12. 缔约方可自行决定与次国家当局或国家利益攸关方提交联合承诺，作为其国家承诺的一部分。提交格式将单设一栏，由缔约方填写联合提出的承诺，以避免汇总承诺时出现重复计算。

13. 国家承诺将列入下文 E 节讨论的国家规划进程。

C. 国家承诺如何用于监测和审查？

14. 将把所有缔约方国家承诺的预期成果加以汇总，形成一份评估和全球差距报告，显示全球雄心水平是否与实现 2020 年后全球生物多样性框架的全球行动目标所需的水平相

⁹ UNEP/CBD/COP/11/12、UNEP/CBD/COP/11/INF/12、UNEP/CBD/COP/13/8/Add.2/Rev.1。生物多样性公约秘书处(2014)，《全球生物多样性展望》第四版，蒙特利尔，155 页。
<https://www.cbd.int/nbsap/targets/>。

¹⁰ CBD/SBI/3/2 和《全球生物多样性展望》。

¹¹ CBD/SBSTTA/24/3。

称。缔约方大会及其附属机构将利用这一信息评估总体雄心水平，决定是否需要提升国家雄心以实现全球行动目标。

15. 正如关于加强《公约》和 2020 年后全球生物多样性框架审查机制的 CBD/SBI/3/11 号文件所述，如果全球差距报告确定全球雄心水平不足以实现全球行动目标，缔约方大会将要求提交新一轮国家承诺，新承诺的雄心水平要超过前一轮承诺或与之持平，并将设有新的截止日期。

16. 设想次国家和非国家行为体所作的承诺也可加以汇总，以便更完整地显示所有行为体实现 2020 年后全球生物多样性框架行动目标的雄心。¹² 如遇缔约方与次国家或非国家行为体提交联合承诺，将采取适当措施尽量减少重复计算。

D. 何时以及如何提交国家承诺？

17. 国家承诺应在 2020 年后全球生物多样性框架通过后一年内提交。建议承诺使用一个标准的用户友好型模板填写，通过公约信息交换所机制一个专门登记册提交。附件一载有这一模板的初样。

18. 使用专用模板将有助于全球差距报告的分析 and 汇总，克服过去《战略计划》的一个缺点。虽然通过提交国家目标向全球框架提交国家贡献是爱知生物多样性目标的一个要素，但由于内容缺乏标准化，没有一个及时确定承诺的系统，阻碍了对承诺的全球分析。

19. 输入登记册的所有国家承诺都可通过信息交换所机制公开查阅和搜索，公约网站将专设一个门户网，按全球目标、国家、区域和其他变量展示国家承诺。

E. 国家承诺与更新的 NBSAP 以及其他国家战略或计划之间有什么关系？

20. NBSAP 仍将是《公约》下国家规划、协调和执行工作的主要工具。国家承诺将说明一个缔约方打算在全球长期目标和行动目标方面实现什么，而 NBSAP 将概述如何实现。NBSAP 将列出每个缔约方为实现其国家承诺将采取的行动（包括具体时间、地点、资金、所涉行为体）。如上文所述，缔约方需对 NBSAP 进行修订，使其与国家承诺相一致。如第 IX/8 号决定通过的 NBSAP 指导意见和缔约方大会其他相关决定所述，NBSAP 还将概述能力发展、主流化、传播、教育和提高公众意识以及其他国家努力。

21. 将鼓励缔约方在政府最高一级通过 NBSAP，确保 NBSAP 是整个政府的工具，并鼓励缔约方根据国情酌情更新 NBSAP。¹³

22. 制定 NBSAP 的进程应具有包容性和参与性，考虑到全国广大利益攸关方——包括妇女、土著人民和地方社区、民间社会、青年、研究和学术部门以及私营和金融部门——的知识和利益。缔约方修订 NBSAP 时应考虑次国家和非国家行为体的承诺，将实现这些承诺的行动计划纳入 NBSAP。

F. 国家承诺如何补充国家政府已在其他场合作出的其他生物多样性相关承诺？

¹² CBD/SBI/3/INF/21 号文件作了更详细叙述。

¹³ CBD/SBI/3/11 号文件载有关于 NBSAP 进程的更多信息。

23. 许多国家已在其他进程下——包括其他里约公约（《联合国气候变化框架公约》、《联合国防治荒漠化公约》）和与生物多样性有关的多边环境协定（如《养护野生动物移栖物种公约》、《濒危野生动植物种国际贸易公约》、《拉姆萨尔湿地公约》）——作出了与生物多样性有关的官方许诺。¹⁴ 许多国家还在自愿进程下——如保护自然和人类崇高理想联盟（<https://www.campaignfornature.org/high-ambition-coalition>）、2020年9月联合国生物多样性首脑会议期间发起的领导人自然的承诺（<https://www.leaderspledgefornature.org/>）、联合国生态系统恢复十年等——作出了与生物多样性有关的承诺。将鼓励作出承诺的国家列入这些许诺，并将其与2020年后全球生物多样性框架中的具体行动目标联系起来。

G. 国家承诺如何补充次国家和非国家行为体的承诺？

24. 在2020年后时期，次国家和非国家行为体的雄心、行动和支持对执行2020年后全球生物多样性框架至关重要。国家政府、次国家和非国家行为体的领导作用可相互加强，合力改变行动的步伐。因此框架将需要所有行为体的协同努力，承认所有人的贡献。CBD/SBI/3/INF/21号文件载有关于次国家和非国家行为体承诺的更多资料。

25. 建议继续在自愿基础上提交土著人民和地方社区以及所有相关组织和利益攸关方（包括私营部门和金融部门）以及次国家当局的承诺。《从沙姆沙伊赫到昆明——自然与人类行动议程》建有一个登记册，用于登记第14/34号决定第12段呼吁的非国家行为体的承诺。然而，需要对通过《行动议程》或伙伴平台和登记册提交的次国家和非国家行为体承诺进行标准化，以便将其纳入全球差距报告的分析 and 汇总。如上所述，将对国家、次国家和非国家行为体的联合承诺做相互参照，以尽量减少重复计算。

¹⁴ “通过国家生物多样性承诺树立雄心——借鉴其他部门的经验” (CBD/SBI/3/INF/19)。

附件一

用于提交国家承诺的模板草案

			注
1	提交本承诺的缔约方		
1.1	如其中也包括次国家政府或非国家行为体另行提交的承诺，请列明。		本条目仅用于涉及国家政府和其他方面的 <u>联合活动</u> 。设立本栏旨在减少重复计算。
2	负责本承诺的国家政府当局的名称		负责意味着监督执行情况 and 报告进展。
3	这是对通过后的2020年后全球生物多样性框架所作的新承诺吗？	<input type="checkbox"/> 是，这是对2020年后全球生物多样性框架第一次提出的承诺 <input type="checkbox"/> 不是，这是对2020年后全球生物多样性框架已作国家承诺的修订 承诺名称/编号/案号： _____ _____	请注意，嗣后（第一次提交之后）提交的承诺，缔约方不妨只修订目标信息的子集，不动其他目标的信息。
3.1	本承诺（或其一部分）涉及已在以下场合作出的承诺：	<input type="checkbox"/> 贵国在巴黎协定下的国家自主贡献 <input type="checkbox"/> 贵国的一个或多个土地退化零增长目标 <input type="checkbox"/> 贵国的一项或多项自愿承诺（例如国家生态系统恢复目标、领导人对自然的承诺、自然与人类行动议程、城市与自然承诺平台） <input type="checkbox"/> 其他 _____ _____ 现行承诺名称/编号/案号： _____ _____	请列出所有相关信息。
4	对2020年后全球生物多样性框架各全球行动目标的国家承诺		

	<p>全球行动目标1</p>	<p>国家承诺:</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>请简述本项国家承诺如何有助于实现全球行动目标:</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>请简述将为此采取的主要政策措施或行动 (任选):</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>本项国家承诺也有助于实现的其他全球行动目标。请从下拉菜单中选择一个或多个选项 (任选)。</p> <p><input type="checkbox"/> (列有所有全球行动目标的下拉菜单。)</p> <p><input type="checkbox"/> 这一全球行动目标与国情<u>无关</u>。</p> <p>请解释 _____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p>本栏将重复用于2020年后全球生物多样性框架的所有行动目标</p> <p>每项全球行动目标都需回答</p>
--	----------------	---	--
